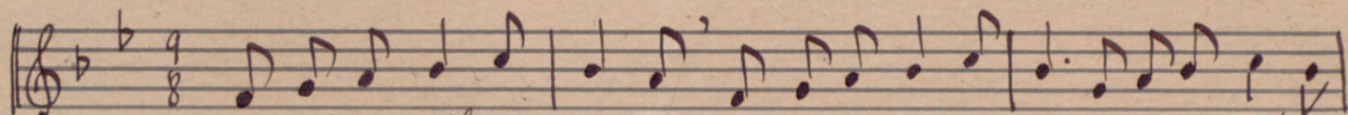


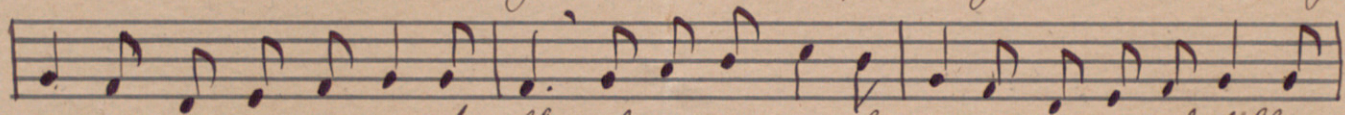
Census popular

Comptados por
la S. Roca

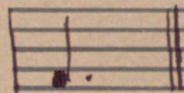
La filla del Rey de França



Ba lla des n'hanguarni-des al campa-ra-go-nès ba llan com tes y



da-mes da mes y ca ba-llers So na vi o-la so-na so-na lo ball cor-



tes

Un dia estava pensant
pentinant ma cabellera
si me l'haurian robada,
la mia amor verdadera.

Això n'era un sant dia
l'endemà n'era diumenge;
me'n vaig a missa major
sol per veure a la Teresa.

Ab entrarme a n'el portal
vaig pendre aigua beneyta;
ja me'n pujo església amunt,
me'n poto a fer reverencias.

Alentes oració estich fent
me'n mirava la Teresa,
ja la veig que n'porta al front
tres dits de cinta vermella.

Ten lo dit un anell d'or
que es senyal d'esser promesa.
Ab sortirne del portal
vaig trova a la mare seva.

« Oh, jove! se me'n direu
qui es aquella doncella? »
« Joan, osburleu de mi
que es la Teresa filla meua. »

« Felicencia vull demanarvos
pera entrar a veure a ella »
Joan, aneu cap a casa
que la provarem soleta. »

Ab baixarne el barandal
de lo bricaba de pressa;
al cap de munt del carrer
ja la veig a la finestra.

Ella se'n posa a plora,
jo plorava molt mes que ella;
lo seus ulls semblan un riu
y los meus una riera.

Pensavas serne parage
y n'hauras de ser ferrera
te'n niras a ell pontesguin,
terra fresca y molt alegre.

Se me'n quedare a S.^a Rey
ab lo cor ple de tristesa;
lo que m'aconsoleta ami
que n'hech una promesa ^{seua}.

Ella me'n te un anell d'or
ab las nou pedras vermelles;
jo n'hi hech un mocador
brodat de seda vermella.

En lo miy un campanar.
y a tot voltan una estrella
girada de cara al vent.
així ho fan las donzel·las.

Fadrinets que festejen
no poseu l'amor abellas
que fan com els rovellons
cullits al mes de setembre.

Que fan com els rovellons
cullits al mes de setembre
que al dematí son al toron
ya la tarde li cuers sels menjin.

Y una cansoneta
jo la cantare
d'una minyoneta
y un fadrí flaqüer.
Un dia passaba
jo pel seu carrer.
la veig assentada
a dalt ~~alt~~ d'un telar
que brotava puntes
per un botiguer.
Las puntes que brota
si n son de telar;
didal n'es de plata
l'agulla també.
T'moreta mia,
¡ay, quan te veure!
Jo m'en vaig a Lleida
per fadrí flaqüer;
quan seré a Lleida
jo ja t'escriure;
ditxosa la carta,
després lo paper
ditxosas las mans
que la enviare.
Si has meneste un cinto
de la deixare.
Si has meneste augas
de las donare.
que per Carnestoltes
jo ja tornare,
y farem ballades
en lo teu carrer.

La primera dansa
ab tu ballare;
la segona dansa
ab tu hi tornare;
la tercera dansa
ab tu renyre.
Adieu Francisqueta,
adieu lo meu se,
amoretta mia
; ay quan te veure!

Lo pare y la mare
no'm donen sinoa mi,
«me'n fan anà a' Holosa, la bironeta
a' apenare de l'legi, la bironeti»

Lo mestre que m'entenya
s'ha enamorat de mi;
«no t'fassis, no monyeta, la bironeta,
que t'casaras ab mi, la bironeti»

«Seria petibeta,
no t' sabia seroi;»
Jarias com las altres la bironeta
quan me veurias veni, la bironeti

Pararias la tauca
del bon pa y del bon vi.
estovallas de seda, la bironeta,
toballons de seti, la bironeti

Ya cada cap de tauca
hi plantaria un hi
y a la branca mes alta, la bironeta
hi canta un francoli, la bironeti

Francoli francolayre,
«monya que hi fas aqui;»
«espere lo bon mestre la bironeta
quan te veure veni la bironeti»

«Lue pagarias monya,
que t'linguesses aqui;»
pagaria Colosa la ~~m~~bironeta,
la meytat de Paris, la bironeti»

Pagaria tres molers,
fan corre tres molins,
l'un hi molen canyella, la bironeta
l'altre sucre y cumi la bironeti

L'un hi molen canyella
l'altre sucre y cumi,
l'altre hi molen amoretas la bironeta
corren d'ella a' na mi la bironeti.

Al nou d'Octubre y tot filan
una cansó'm vaig començar,
m'en diuh Pauleta
no'n se de lletra y la dictare
d'una minyona que'n passa pena y l'alegrar, los meus colors
Doncellas abatencides
no faren com ho he fet jo
si'm sou banderas
sou cap lleugeras
se' ho pagaren
vostres promesas
ab gran prestesa
ja trencaren
Promesa n'era de bon grat
ab un jove de voluntat
paraulas bonas
joren tan pocas
que ell no'm volgué
reconeguda
m'en veig peroluda
res no hi valgué
Reconeguda que'm vaig ve
ja no hi valgué lo meu saber
n'hauria estada
molt ben casada
ab un fadri
que'n aquest dia
ami'm'hauria
donat el si

Ja ve ja ve lo mes d'Abril
fo tota'm vaig disminuint
me'n torno rica
dols s'en dissipan
la vista'm cursa
y res no'm gusta
tot son dolors.
Reconeguda que'n vaig ve
ja no hi valgué lo meu saber
Tota ma vida
s'es convertida ab grans
ab grans trobalts
no'm'ho pensaba
serne arribada
ab vintzeinch anys

L'Angeleta

Una cançó vull cantar
no hi ha molt que n'esdictada
d'una minyona que hi ha
que a Arbucias se n'escriu
Adieu Angeleta adieu
Angeleta agraciada.
Els festejan tres galans
de la primera volada.
Von d'ells ja se'n diu Joan
z l'altre ja se'n diu Pau
z l'altre se'n diu Josep
que es el que l'seu cor mes ayma.
L'han donada a n'en Josep
lo primer que demanarla
quan l'anavan a caiar
en Joan surt a oncontrarla
Aront va l'Angeleta adieu
que va tant acompanyada?
Ella se'n va a Barragona
que ella may no hi es estada.

Si heu de monester criat
jo vindré a acompanyarte.
Moltas gracias joienet
se vaig prou acompanyada
i tot germans van endavant
y al darrera pare y mare.
Lluitens un ram de clavells
per memoria y recordansa,
Tot olorant els clavells
los colors ja trasmudava
son germa l'esta mirant
que esta tan descolorada
Pue tens oblidada, adieu
que estas tan desfigurada?
Va tindrà de que esterne jo
clavells m'han et matxinada.
Arriban a Tarragona
demananen una cambra
per descansar l'Angelata
que l'camí la n'ha cansada.
A las nou oras de nit
l'Angelata confessa,
■ las once oras de nit

l'Anjelata combregaba,
a las doze de la nit
l'Anjelata ja finalaba
Luan ne foren pel camí
en Joan torna a encontre
En Joan 'l' ha dit
je l'han heuren ben casada!
Si no haguestes estat tu
ja l'hen haurian tornada

La mal casada.

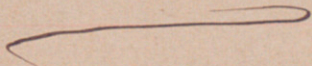
Si'n rento rogada ab un riu espayós
si l'estanadeta ab un jardí de flors
Tralalalalara ab un jardí de flors
Si l'he plegadeta ab una capsa d'or
cada flech que hi feya son llantz y plor,
Son pare l'escolla de dalt del balcó
filla meua filla de que'n ploras tu
M'haviau promesa ab un jove ros
y me'n heu casada ab un malayrós
me'n heu casadeta ab un mal ayros
no l'heu ni'm agrada guardau sel per vos.

L'po divuit d' Abril.

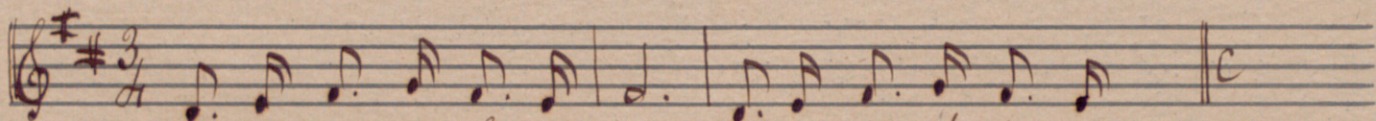
Una cansoneta nova
feta a divuit d' Abril
feta d'una minyoneta
alta primeta y gentil
Tota la seva noblesa
es la ruy apondera
ella s' diu Maria Rita
y el seu nom no's pot nega
~~a deu llengua consentida~~
Ella s' diu Maria Rita
el contento del amor
a deu llengua consentida.
Flor de lliri blanca flor
a deu llengua consentida
flor d'un lliri resplendent
la seva hermosura'm mata
la flor del meu pensament
ella n'es alta y primeta
ben feta de tot son cos
al fadri que la festeja
ja se'n te per tot ditsos

una rosa a cada galta
una estrella al mitj del fron
ella mereix ser cridada
la més bonica del mon
un dia tot festejant-la
l'amor li'n vaig demanar
ab lo que deien lo jove
coneix que's burlen de mi
Demaneu-me als mes pares
que si ells hi venen bé
si os prometen la paraula
jo no vos la trencaré
jo m'en vaig content y alegre
casa de ella m'en aniré
ja demano a'ni els seus pares
si me la volen donar
la resposta que m'han feta
no m'han dit ~~ab~~ si mi el no
pero m donan a comprendre
que troba partit millor
volen saber d'ont es filla
es filla de Sant Llorenç
s'esta allí al carrer del hortà
que's allí a mont hi se els bens

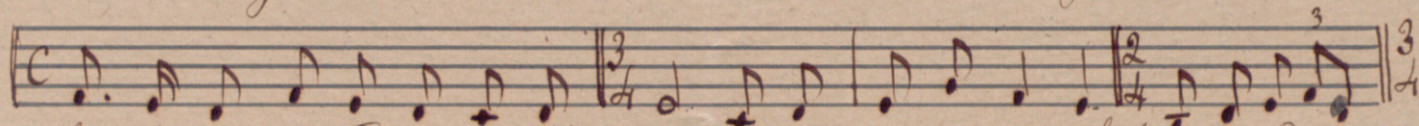
devant de la seva porta
hi té un regalat jorron;
als fadrins dona alegria
al respres z al demati.
Si no puch alcansa ab ella
no se que sera de mi
si m fare soldat o feare
o riero o palegrei.
si no puch alcansa ab ella
no se que sera de mi
renunciare a la terra
del Roselló m'el parti
un dia m'en patxegaba
per detras d'un correoi
jo no pensaba altre cosa
que dicharme una canso
que no la trovi ben treta
que la fassi convertir
que ho fassi un que hi entengui
que no hi ~~dagia~~ res que dir



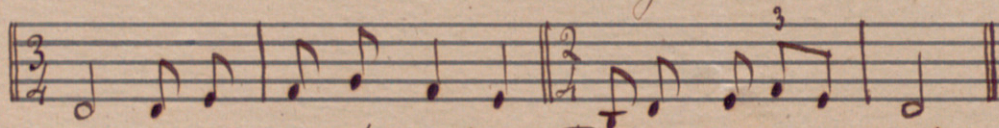
El Serraller.



Min-yous si vo-len ve-nir tin-dren vi da re-ga-



la-da no ma ta-rra a nin-gi si no es cu-ra rem but xa q'estly a-



mor ay a mor de mes en tran-yes ay a - mor.

Una cançoneta
as la vull cantar
d'una monyona
filla de Glansà

No'm parlen dels homes
ni del festejar
no'l vull ni m'agrada
no m'he vull casar

Cornada Plega la bandera
que j'ha prou servit
la dus esguinsada
de corre a la nit
Ella es planxada
sap molt be planxar
la moda francesa
la millor qu'hi ha
Vols venir nineta
vols venir a ballar
passada la roca
la cuixa's trenca
Van a busca'l metje
mes a prop qu'hi ha
la nineta es jove
s'en posa a plorar
No ploris nineta
que t'volem curar
quan seras curada
t'en podras casar
Quan seras curada
t'en podras casar
per la ma d'un jove
fill de Crispia

A la vora de la mar
batjim, batjam, patatera, patatam
barrabera barrabam que de la
trich, trich que per un jardí
a la vora de la arena.
n'hi havia un enrajolat batjim bat
de regla de valencia
Al mitj del enrajolat batjim
s'aixeca una capellota
que'n confessa un frare blanc batjim batjam
confessava una doncella
Al primer mot que li diu batjim
minyona saben lo credo
Si per cert lo frare blanc batjim
el credo y molt mes que'l credo
Al segon mot que li diu, batjim
doncella volen ser meva
no per ser lo frare blanc
que l'amor l'en tindrà promesa
l'indrà promesa ab un soldat batum
quan tornará de la guerra

Cor

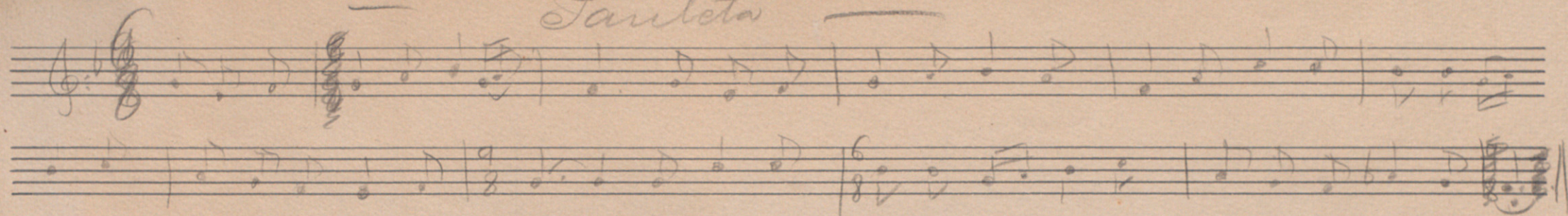
No os fieu de las doncellas
al passar de los quinze anys
totas fan la cara alegre
la cara alegre y el cor fals.
Adieu y adios Francisca
la flor de Vilabertran
pensas ser la mas bonita,
de mas bonicas n'hi han
Si'n so' festejada una
al espay de los cuatre anys
m'ha aturat de menjar y beure
m'ha fet posar cabells blancs
Un dia m'en passejava
carrer amunt y carrer avall
vaig veure la Francisqueta
que's estava en lo portal
L'en dich Deus ~~l'enquart~~ Francisca
y ella m'en tira un ram
un ram de clavells y rosas
violetas de tot l'any.
Francisca dema es convicte
a la plassa a fer un ball
a la plassa de las verges
per unas galas que hi fan
Arivant a la plassa
ja l'en veig que va voltan
ell en dona un vol per plassa
en trova dos capitans
demana si hi ha entrada
per un soldat de cavall

Per dos, per tres y per quatre
tants com s'en presentaran
ja demana bona sella
ja demana bon cavall
Demana si hi ha llicència
per donar un vol pel vall
doneu-ne dos tres y quatre
doneu-ne tants que vulgan
La Francisqueta s'el mira
ab (las) llagrimes cara avall
malaguanyat aquest jove
siguen soldat de cavall
Val mes ser soldat Francisca
que ab nines jugar tan
els caballs visen en recla
las nines no hi viuran may

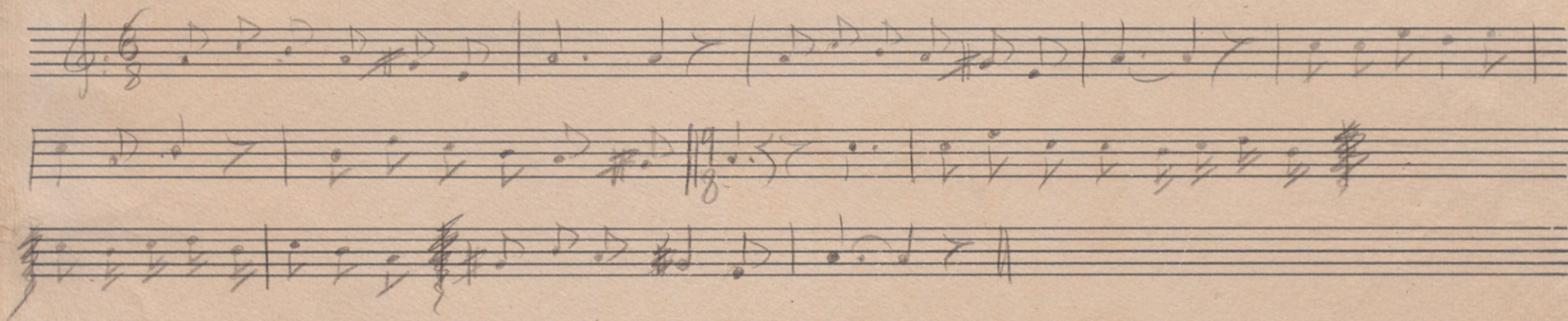
SUPERIOR

CATALUNYA

Paruleta



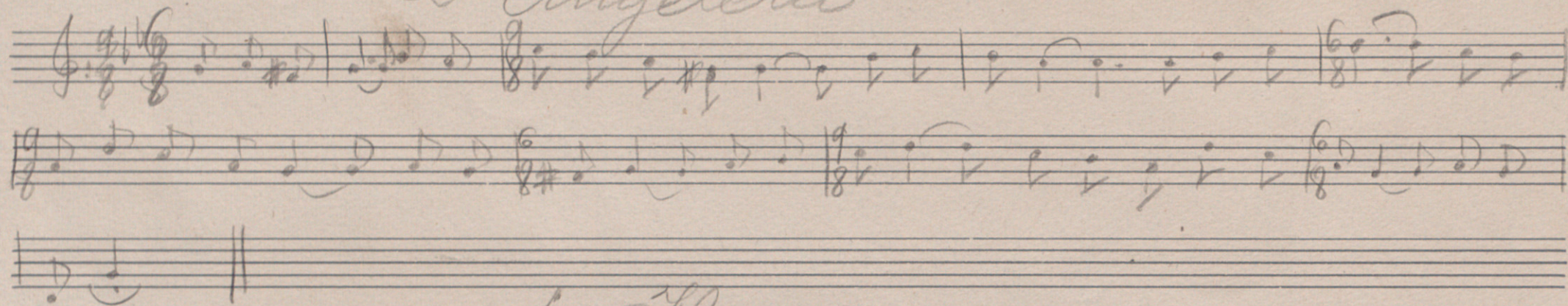
Pan patantum.



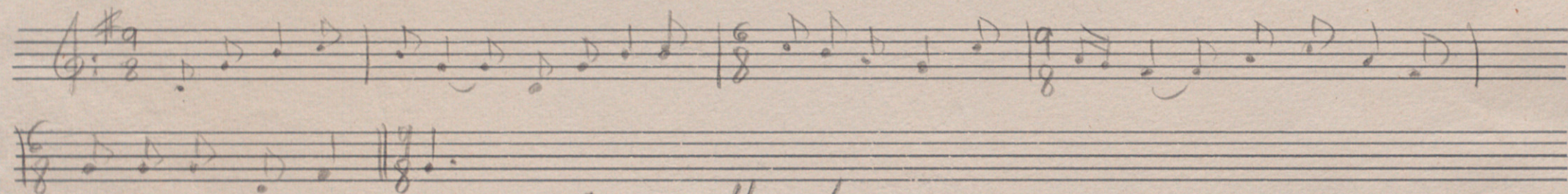
Margarida

Li inhiha-bi-a um pa-gos qu'en te-mi-a tres fi-lhas la u-na ta-lay
cus tal tri'm bo-da ca-misaf l'a-mor ~~da me l'a-mor per mes el tot~~ la re-tin-tinch de la Mare
ag-na hum lay ma, Ro-sa gen-til.

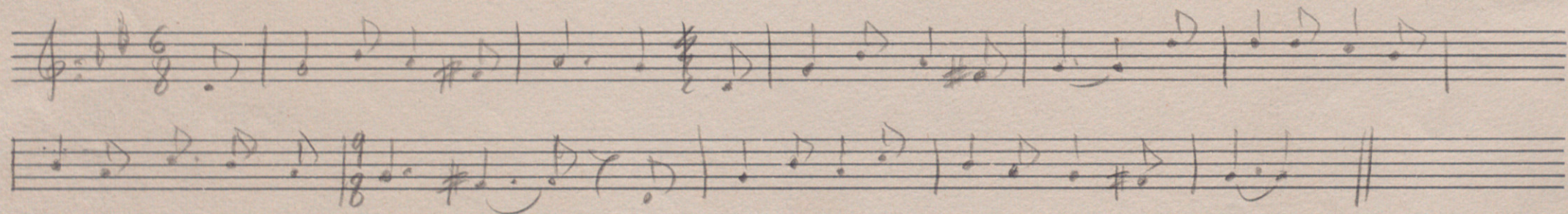
L' Angeleta



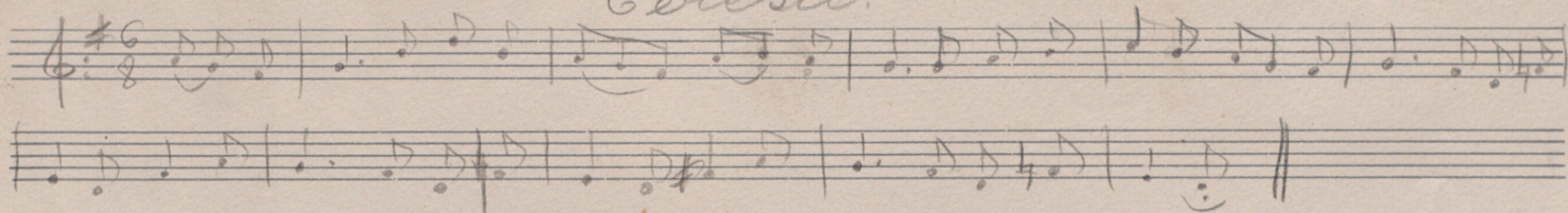
Lo Flequer



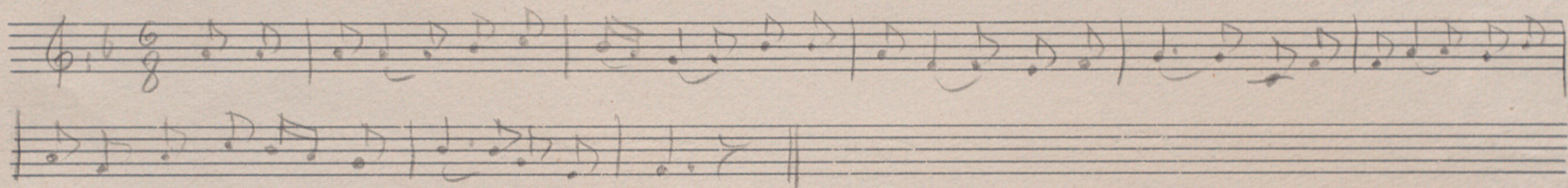
Lo Mestre



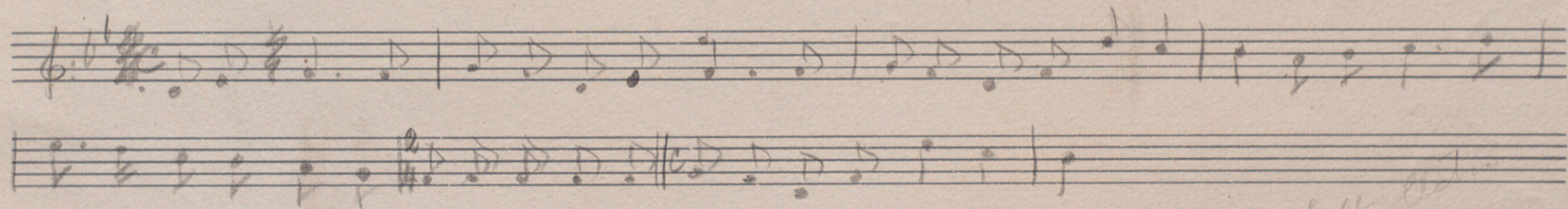
Ceresa.



Lo 18 d'Abril

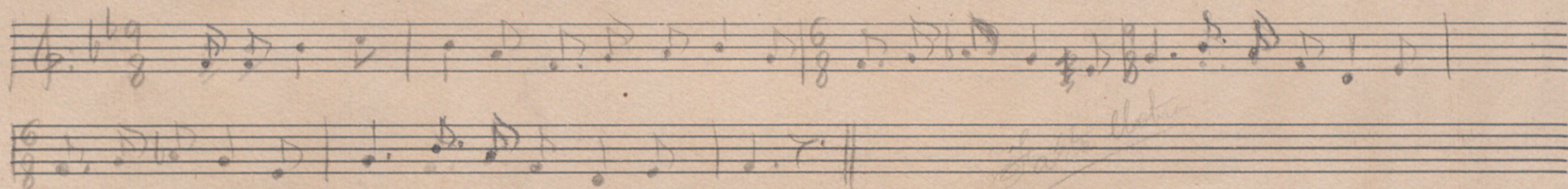


La mal canada



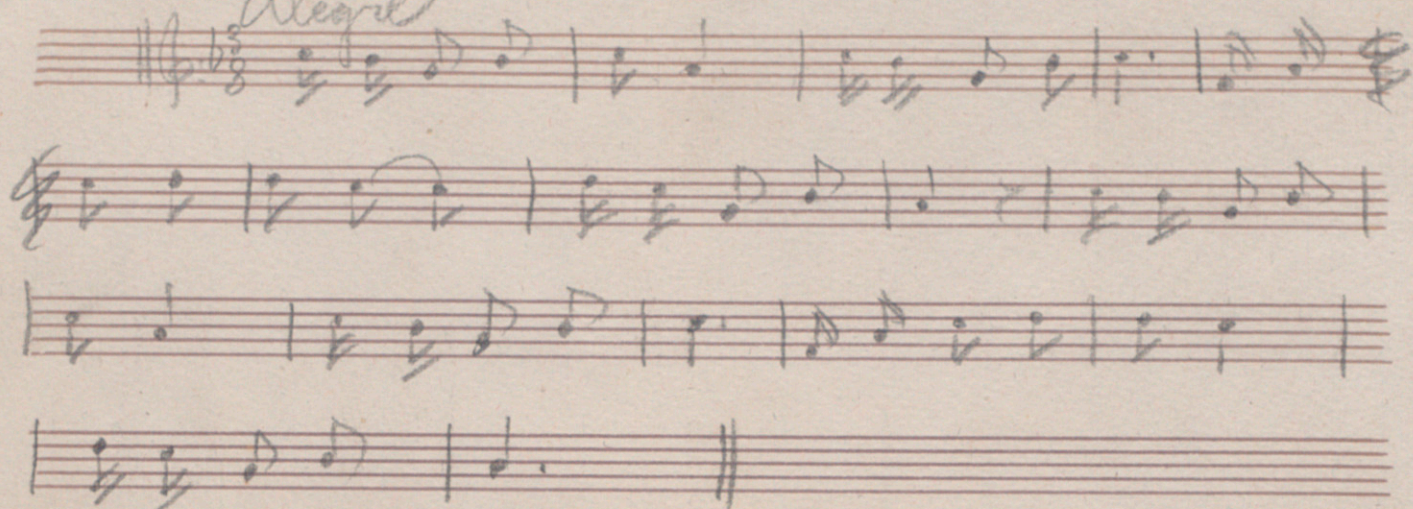
Ja. B. O. J.

L'heren Piereta.



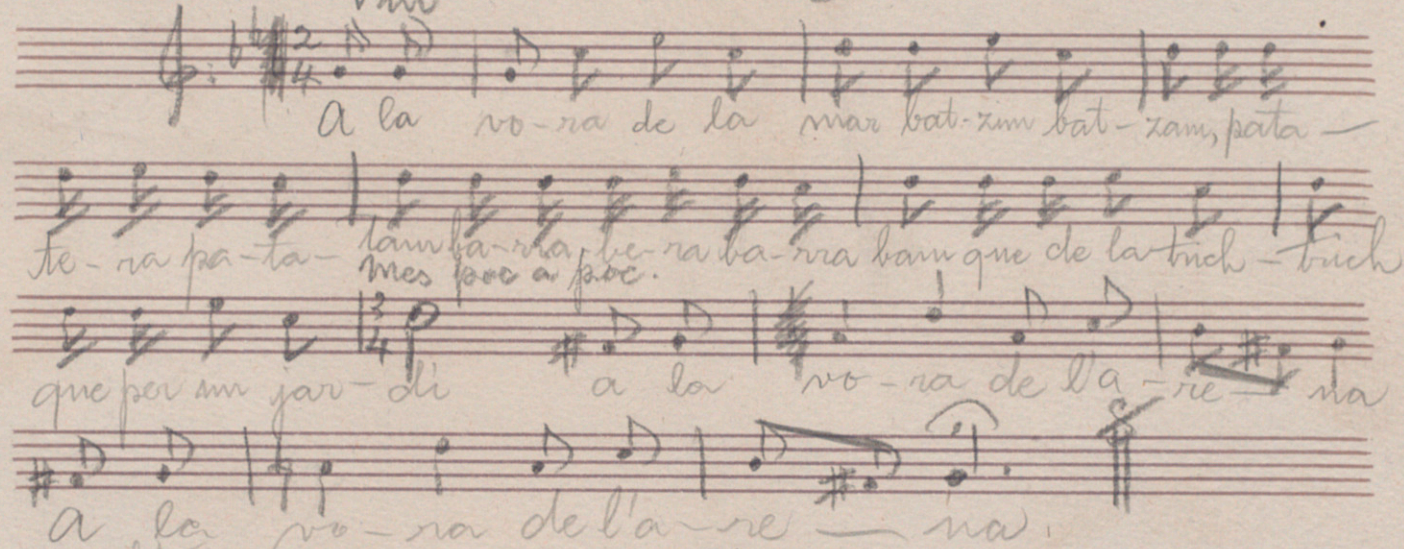
La Planchadora

Alegre



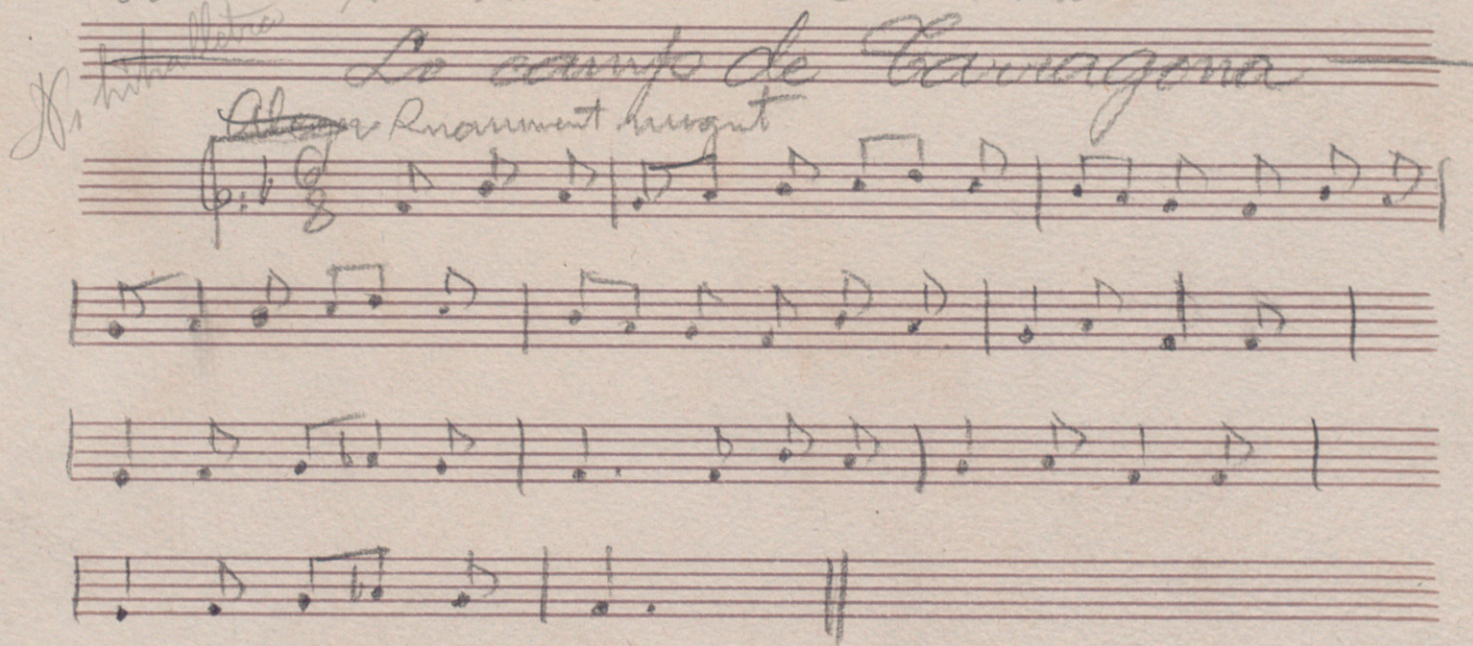
Lo Trave Blench.

Vim

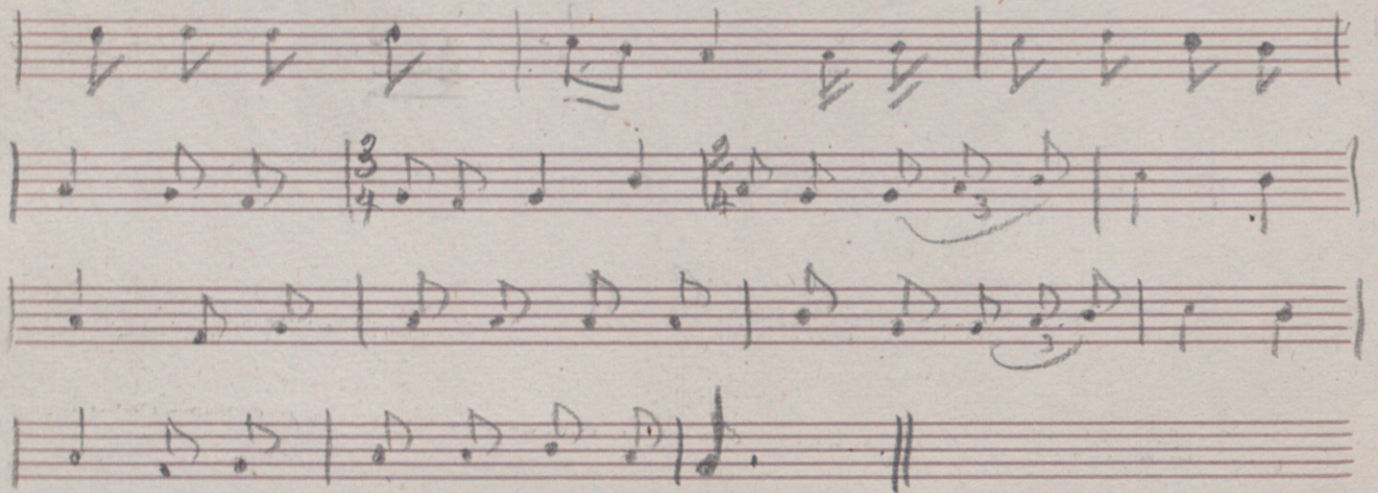


Lo camp de Carnagone

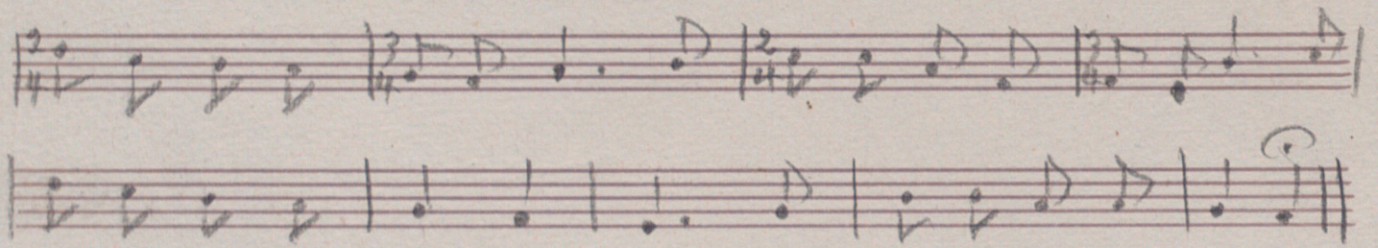
Alegre Ruanment Ruanment



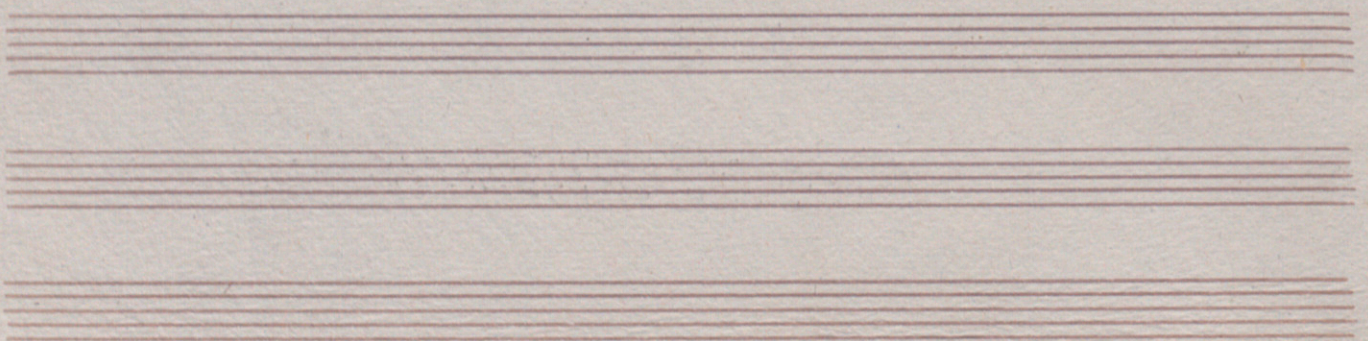
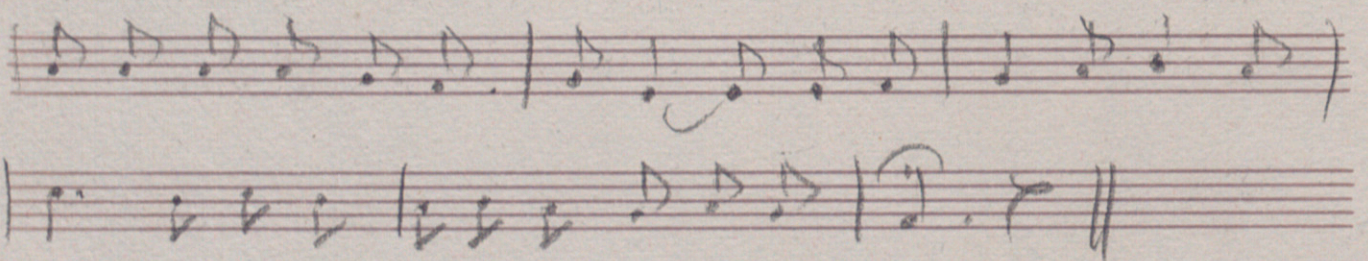
La Galandrin —
Alegre
b. # 2/4



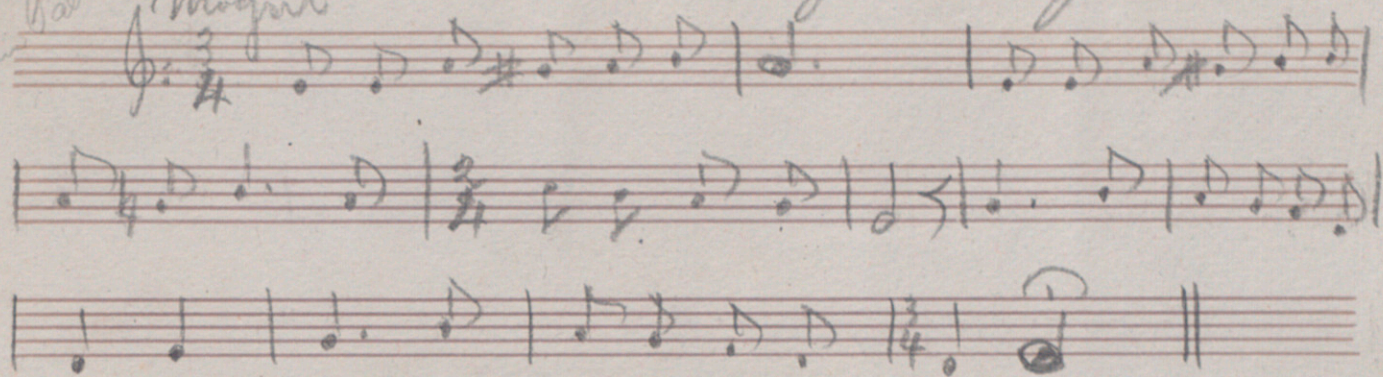
— *La Diana* —
Mozart
b. 3/4



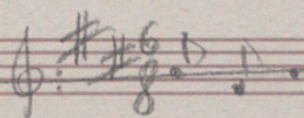
Allegro — *Le bon casseur* —
Vin
b. # 6/8



Can. Balthazar
Mozart Montanyas regaladas -

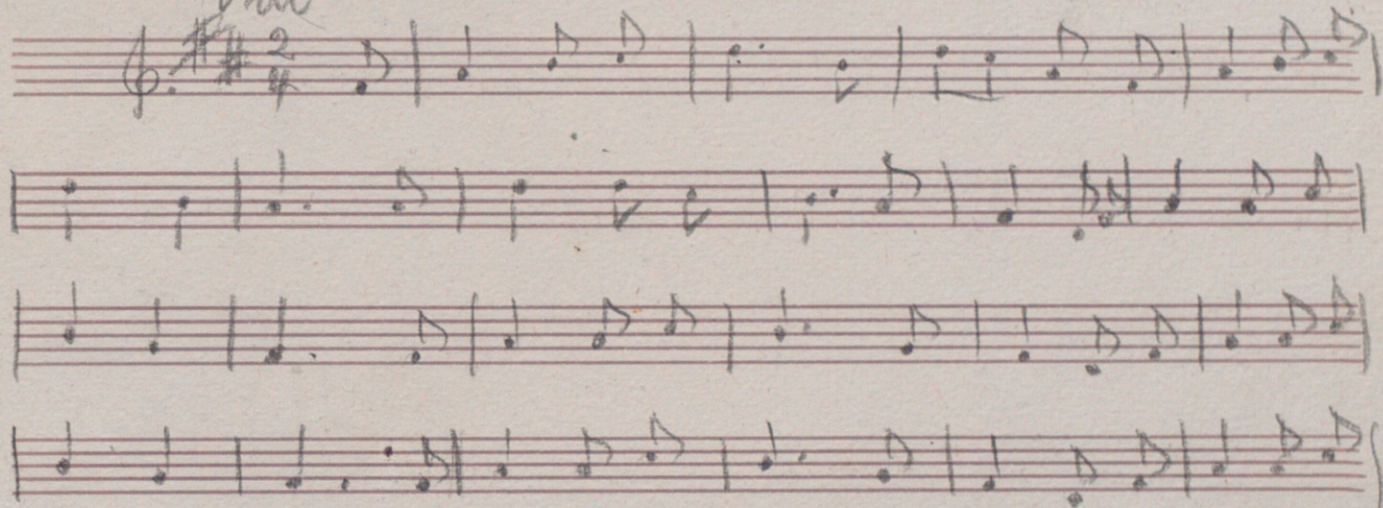


Montanyas regaladas
(versió rossellanera)

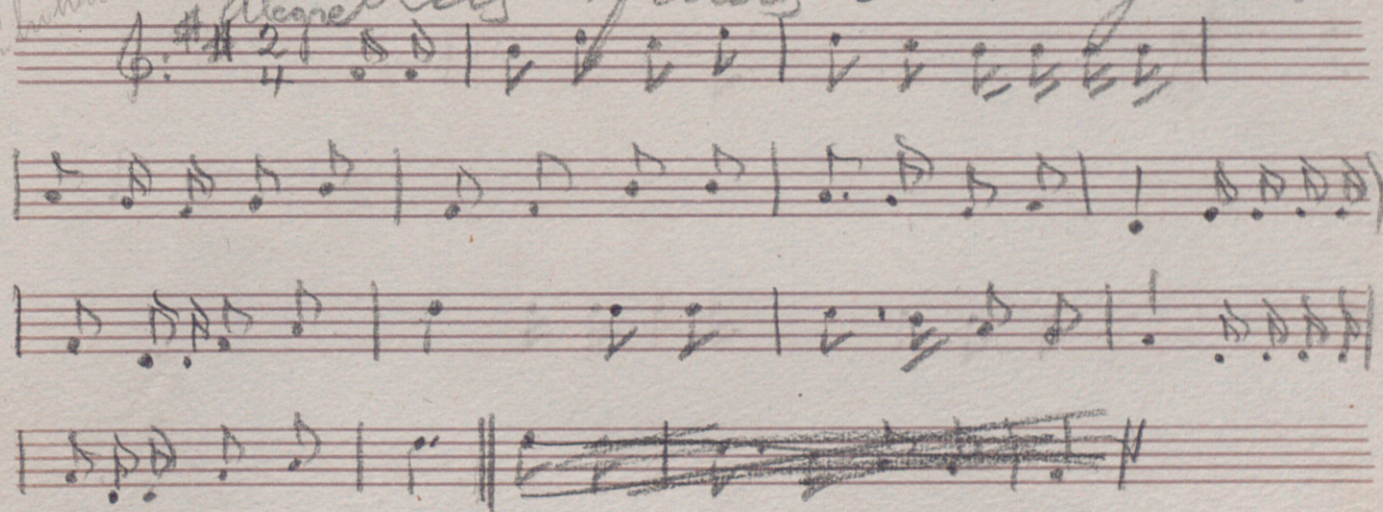


Francisca

Vim



Sim. Lluís
Allegro Las fillas d'un gran -



~~Andante~~ *L' Etudiant* (L'eta del Etudiant) *moderat* *de Vich.*

Handwritten musical notation for the first piece, *L' Etudiant*. It consists of three staves of music in 3/4 time, featuring various note values and rests.

El "Ocaro"

Handwritten musical notation for the second piece, *El "Ocaro"*. It consists of four staves of music in 2/4 time, marked *sin* (without). The notation includes various note values and rests.

Catarina

Handwritten musical notation for the third piece, *Catarina*. It consists of three staves of music in 2/4 time, marked *moderat*. The notation includes various note values and rests.

Four empty musical staves at the bottom of the page, intended for additional notation.